

Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o.



PORTOWY PLAN GOSPODAROWANIA ODPADAMI ORAZ POZOSTAŁOŚCIAMI ŁADUNKOWYMI ZE STATKÓW W PORCIE MORSKIM W POLICACH

Police 2016 r.

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE.....	str. 2
1. OKREŚLENIE PROGNOZY ILOŚCI I RODZAJÓW ODPADÓW ORAZ POZOSTAŁOŚCI ŁADUNKOWYCH ZE STATKÓW DO ODBIORU I ZAGOSPODAROWANIA W PORCIE POLICE.....	str. 4
2. OSZACOWANIE ZAPOTRZEBOWANIA NA URZĄDZENIA ODBIORCZE W ŚWIELE POTRZEB STATKÓW ZAWIAJĄCYCH DO PORTU POLICE.....	str. 13
3. PROCEDURY ODBIORU ODPADÓW POWSTAJĄCYCH NA STATKACH.....	str. 16
4. WYKAZ NIEZBĘDNYCH URZĄDZEŃ ODBIORCZYCH I ICH LOKALIZACJA W PORCIE POLICE.....	str. 24
5. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE ODPADÓW STATKOWYCH.....	str. 26
6. UNIESZKODLIWIANIE I ZAGOSPODAROWYWANIE ODPADÓW ZE STATKÓW.....	str. 28
7. MECHANIZMY KONTROLI I NADZORU.....	str. 31
8. OBIEG DOKUMENTÓW ZWIĄZANYCH Z PROCEDURĄ ODBIORU I ZAGOSPODAROWANIA ODPADÓW ORAZ POZOSTAŁOŚCI ŁADUNKOWYCH ZE STATKÓW (PROWADZENIE EWIDENCJI DOTYCZĄCEJ ILOŚCI I KATEGORII RÓŻNYCH ODPADÓW ODBIERANYCH DO PORTOWYCH URZĄDZEŃ ODBIORCZYCH)	str. 32
9. PRZYJĘTY SYSTEM OPŁAT ZA ODBIÓR I ZAGOSPODAROWANIE ODPADÓW ORAZ POZOSTAŁOŚCI ŁADUNKOWYCH ZE STATKÓW.....	str. 34
10. WYZNACZENIE OSÓB (OSOBY) ODPOWIADAJĄCYCH ZA REALIZACJĘ W/W PLANU.....	str. 38
11. INFORMACJE O OBOWIĄZUJĄCYCH AKTACH PRAWNYCH W ZAKRESIE ODBIORU ODPADÓW ORAZ POZOSTAŁOŚCI ŁADUNKOWYCH ZE STATKÓW.....	str. 38
SPIS TABEL.....	str. 39
SPIS ZAŁĄCZNIKÓW.....	str. 39

WPROWADZENIE

Portowy plan gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków w Porcie Morskim w Policach został opracowany przez spółkę Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o., powołaną przez Gminę Police i Zakłady Chemiczne „Police” S.A. do zarządzania portem.



Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o.

ul. Kuźnicka 1

72-010 Police

tel. 091 317 31 01

fax. 091 317 20 50

e-mail: portmorski@portpolice.pl

W pracy wykorzystano:

- informacje od firm współpracujących ze spółką Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. w zakresie odbioru odpadów i pozostałości ładunkowych ze statków,
- materiały wewnętrzne firmy,
- oraz informacje z przeprowadzonej wizji lokalnej w Porcie Morskim i Porcie Barkowym w Policach.

Portowy plan gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków w Porcie Morskim w Policach opracowany został z uwzględnieniem obowiązujących aktów prawnych w zakresie odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków.

Portowy plan gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków w Porcie Morskim w Policach, zgodnie z art. 9 ust. 2a ustawy z dnia 12 września 2002 r. o portowych urządzeniach do odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków (Dz.U. z 2002 r. Nr 166, poz. 1361, z późn. zm.) został poddany konsultacjom z użytkownikami portu. Na stronie internetowej Zarządu Morskiego Portu Police Sp. z o. o.

został umieszczony projekt planu wraz z informacją, że użytkownicy Portu Morskiego w Policach, przedsiębiorcy zajmujący się odpadami oraz inne zainteresowane strony, mogą wnieść uwagi do projektu planu, w terminie 14 dni od dnia zamieszczenia ww. informacji.

Ponadto użytkownicy Portu Morskiego w Policach, przedsiębiorcy zajmujący się odpadami oraz inne zainteresowane strony mają możliwość przeprowadzania z podmiotem zarządzającym konsultacji dotyczących gospodarowania odpadami ze statków w Porcie Morskim w Policach. W przypadku wystąpienia uwag dotyczących funkcjonowania zasad określonych w ***Portowym planie gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków w Porcie Morskim w Policach***, wyżej wymienieni mają prawo przedstawić podmiotowi zarządzającemu Portem Morskim w Policach pisemne stanowisko w przedmiotowej sprawie. ***Portowy plan gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków w Porcie Morskim w Policach*** znajduje się na stronie internetowej Zarządu Portu Morskiego Police Sp. z o. o.

1. OKREŚLENIE PROGNOZY ILOŚCI I RODZAJÓW ODPADÓW ORAZ POZOSTAŁOŚCI ŁADUNKOWYCH ZE STATKÓW DO ODBIORU I ZAGOSPODAROWANIA W PORCIE MORSKIM W POLICACH

Port Morski w Policach tworzą trzy funkcjonalne elementy:

Port Morski - dwustanowiskowe nabrzeże o dł. 415 m i głębokości konstrukcyjnej 12,5 m podzielone funkcjonalnie na stanowisko do wyładunku surowców oraz stanowisko nawozowe przeznaczone do załadunku produktów Grupy Azoty Zakładów Chemicznych "POLICE" S.A. Ponadto nabrzeże posiada place składowe o powierzchni 5 000 m². Głębokość eksploatacyjna nabrzeża wynosi 10,5 m, pozwala to na przyjmowanie największych statków mogących przejść torem wodnym do Szczecina tj. statków o dł. 160 m i zanurzeniu 9,15 m lub dł. 206 m i zanurzeniu 8,15 m, odpowiada to w pełni załadowanemu masowcowi 16 - 18 000 DWT lub częściowo załadowanemu o nośności 40 000 DWT.

Port Barkowy - położony w bezpośrednim sąsiedztwie Grupy Azoty Zakładów Chemicznych „POLICE” S.A. posiada dwa nabrzeża o długościach: 258 m i 393,5 m oraz głębokości eksploatacyjnej 4,5 m. Obsługiwane są tu barki i statki o dł. do 120 m i zanurzeniu 4,0 m. tj. ok. 3 000 DWT.

Stanowisko przeładunkowe "Mijanka" - nabrzeże o długości 286 m i głębokości eksploatacyjnej 9,15 m, przeznaczone do przeładunku produktów płynnych. Na stanowisku tym mogą być obsługiwane statki o wielkości do 24 000 DWT.

Na stanowisku przeładunkowym „Mijanka” nie dokonuje się obecnie odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków, ze względu na trudny dostęp do nabrzeża dalbowego drogą lądową.

Zatem w dalszej części opracowania pod pojęciem **Port Police**, rozumieć należy Port Morski i Port Barkowy.

Tabela 1 przedstawia strukturę obrotów ładunkowych w Porcie Police w latach 2013-2015.

Tabela 1

Struktura obrotów ładunkowych w Porcie Police w latach 2013 - 2015 (w tonach)

Rok	Fosforyty	Ilmenit	KCL	Nawozy	Amoniak	Kwas	Siarczan	Pozostałe	Razem
2013	691 716	95 428	257 909	318 907	89 776	0	15 534	30 917	1 500 187
2014	956 856	84 819	264 195	325 364	76 811	0	7 090	59 779	1 774 914
2015	897 983	82 425	297 239	410 196	62 137	0	2 002	36 355	1 788 337

Tabela 2 przedstawia ilość jednostek, jakie zawinęły do Portu Police w latach 2013 – 2015.

Tabela 2

Ilość jednostek, jakie zawinęły do Portu Police w latach 2013 - 2015

Rok	Ilość statków
2013	203
2014	249
2015	257

Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. zapewnia odbiór następujących rodzajów odpadów powstałych w trakcie eksploatacji statku:

- odpady olejowe i ich mieszaniny – odpady wymienione w załączniku I Konwencji MARPOL;
- śmieci - odpady bytowe i eksploatacyjne powstające na statku wymienione w załączniku V Konwencji MARPOL, z uwzględnieniem Wytycznych do wdrożenia tego załącznika, obejmującego odpady związane z ładunkiem, inne niż pozostałości ładunkowe;

- ścieki sanitarne- odpady wymienione w załączniku IV Konwencji MARPOL;
- pozostałości ładunkowe - zdefiniowane zgodnie z przepisami międzynarodowymi w art. 3 pkt 5 ustawy z dnia 12 września 2002 r. o portowych urządzeniach do odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków (Dz. U. Nr 166, poz. 1361):
- pozostałości z oczyszczania spalin – zgodnie z załącznikiem VI Konwencji MARPOL.

1.1. ODPADY OLEJOWE I ICH MIESZANINY (załącznik I Konwencji MARPOL)

Każdy statek o pojemności brutto 400 t i większej powinien być wyposażony w zbiornik lub zbiorniki o odpowiedniej pojemności, mając na uwadze rodzaj jego urządzeń maszynowych i czas trwania podróży, służące do przechowywania pozostałości olejowych (szlamów), takich, z którymi, zgodnie z postanowieniami Załącznika I Konwencji MARPOL, inaczej postąpić nie można, a jakie powstają w wyniku odwirowania paliwa i olejów smarnych oraz przecieków olejowych w pomieszczeniach maszynowych.

Kompleksową obsługą w zakresie odbioru odpadów olejowych i ich mieszanin ze statków w Porcie Police będą zajmowały się spółki, z którymi Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. podpisze umowy w tym zakresie.

W chwili obecnej kompleksową obsługą w zakresie odbioru odpadów olejowych i ich mieszanin (wody zęzowe, szlamy, zużyte oleje przepracowane) zajmuje się Spółka Ship-Service S.A. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Waliców 11, 00-851 Warszawa, Zespół Ochrony Środowiska przy ul. Dębogórskiej 19/22 w Szczecinie (umowa zawarta na czas określony do 31.12.2016 r.).

Według danych otrzymanych od Ship-Service S.A. w latach 2013 – 2015 odebrano łącznie 1 468,846 m³ odpadów olejowych i ich mieszanin (w tym: wody zęzowe, szlamy, zużyte oleje przepracowane).

1.2. ŚMIECI (załącznik V Konwencji MARPOL z uwzględnieniem wytycznych do wdrożenia tego załącznika, obejmującego odpady związane z ładunkiem, inne niż pozostałości ładunkowe)

Na każdym statku o pojemności brutto 100 lub większej, jak również na każdym statku uprawnionym do przewożenia 15 lub więcej osób oraz na każdej platformie stałej lub pływającej powinien znajdować się *Plan postępowania z odpadami*, który powinien być przestrzegany przez załogę. Na każdym statku o pojemności brutto 400 lub większej, jak również na każdym statku uprawnionym do przewożenia 15 lub więcej osób, odbywającym podróże do portów lub przystani innego Państwa Strony Konwencji oraz na każdej platformie stałej lub pływającej powinna znajdować się *Książka zapisów o postępowaniu z odpadami*.

Kompleksową obsługą w zakresie odbioru śmieci ze statków w Porcie Police będą zajmowały się spółki, z którymi Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. podpisze umowy w tym zakresie.

W chwili obecnej kompleksową obsługą w zakresie odbioru śmieci zajmuje się Spółka Ship-Service S.A. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Waliców 11, 00-851 Warszawa, Zespół Ochrony Środowiska przy ul. Dębogórskiej 19/22 w Szczecinie (umowa zawarta na czas określony do 31.12.2016 r.).

Według danych otrzymanych od Ship-Service S.A. w latach 2013 – 2015 odebrano łącznie 384,181 m³ śmieci.

1.3. ŚCIEKI SANITARNE (załącznik IV Konwencji MARPOL)

Ścieki sanitarne należy zdawać przed opuszczeniem portu do odpowiednich urządzeń odbiorczych chyba, że wolna pojemność retencyjna zbiorników gwarantuje ich zatrzymanie na statku do czasu jego odejścia na odległość, co najmniej 3 Mm od lądu w przypadku ścieków rozdrobnionych i zdezynfekowanych, a nierozdrobnionych i niezdezynfekowanych na odległości powyżej 12 Mm od lądu, przy założeniu większą niż 12 mil morskich od najbliższego lądu.

Zasady i warunki usuwania do morza ścieków fekalnych określa Prawidło 11 Załącznika IV Konwencji MARPOL.

W chwili obecnej kompleksową obsługą w zakresie odbioru ścieków zajmuje się Spółka Ship-Service S.A. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Waliców 11, 00-851 Warszawa, Zespół Ochrony Środowiska przy ul. Dębogórskiej 19/22 w Szczecinie (umowa zawarta na czas określony do 31.12.2016 r.).

Według informacji otrzymanych od Ship-Service S.A. w latach 2013 – 2015 odebrano łącznie 10,00 m³ ścieków sanitarnych.

Przyjęte w 1996 r. Zalecenia Komisji Helsińskiej służące realizacji „Bałtyckiej Strategii w zakresie urządzeń do odbioru odpadów pozostających na statkach” w zaleceniu 17/11 Komisji Helsińskiej zalecają, aby były wyposażone w instalacje do łatwego i wygodnego odbioru ścieków sanitarnych.

1.4. POPŁUCZYNY Z MYCIA ŁADOWNI STATKÓW (zdefiniowane zgodnie z przepisami międzynarodowymi w art. 3 pkt 5 ustawy z dnia 12 września 2002 r. o portowych urządzeniach do odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków (Dz. U. Nr 166, poz. 1361)).

W chwili obecnej obsługą w zakresie odbioru popłuczyn po myciu ładowni statków zajmuje się Przedsiębiorstwo „COMAX” z siedzibą przy ul. Gedymina 48 w Gdyni.

Popłuczyny są odbierane autocysterną o pojemności 15 m³ i są transportowane do oczyszczalni ścieków Zakładów Chemicznych „Police” S.A. Statki zgłaszają potrzebę mycia ładowni statku po rozładunku surowców fosforonośnych jedynie w wypadku zabierania ładunków w Szczecinie lub Świnoujściu. Średnio z mycia ładowni statku powstaje od 100-120 m³ popłuczyn.

Według danych z Przedsiębiorstwa „COMAX” w latach 2013 - 2015 odebrano łącznie 6 869 t popłuczyn po myciu ładowni statków.

1.5. POZOSTAŁOŚCI Z OCZYSZCZANIA SPALIN (załącznik VI Konwencji MARPOL)

W chwili obecnej obsługą w zakresie odbioru pozostałości z oczyszczania spalin oraz ich dalszego zagospodarowania zajmuje się Spółka Ship-Service S.A. z siedzibą

w Warszawie, przy ul. Waliców 11, 00-851 Warszawa, Zespół Ochrony Środowiska przy ul. Dębogórskiej 19/22 w Szczecinie (umowa zawarta na czas określony do 31.12.2016 r.). Według danych otrzymanych od Ship-Service S.A. w latach 2013 – 2015 statki nie zgłaszały potrzeby odbioru pozostałości z oczyszczania spalin.

Tabela 3 przedstawia strukturę i ilość odpadów oraz pozostałości ładunkowych odebranych ze statków w Porcie Police w okresie od 2013 r. do 2015 r.

Tabela 3

Struktura i ilość odpadów oraz pozostałości ładunkowych odebranych ze statków w Porcie Police w okresie od 2013 r. do 2015 r.

Rodzaj odpadów	Ilość odpadów
Odpady olejowe i ich mieszaniny	1 468,846 m ³
Śmieci	384,181 m ³
Ścieki	10 m ³
Popłuczyny z mycia ładowni statków	6 869 t
Pozostałości z oczyszczania spalin	0

1.5. OBLICZENIA

Potrzeby odbiorcze odpadów ze statków zależą od wielu zmiennych i trudnych do przewidzenia w sposób precyzyjny czynników. Planując system odbioru odpadów ze statków trzeba jednak przewidzieć potrzeby i zaprojektować urządzenia tak, aby ich wydajność wystarczyła do obsługi wszystkich statków, które chcą z nich skorzystać.

Do obliczenia ilości odpadów, które powinny być odbierane ze statków w Porcie Police, przyjęto następujące założenia:

- urządzenia odbiorcze będą odbierały tylko te odpady, które powstały w czasie podróży od ostatniego portu przy normalnej eksploatacji statku;
- na podstawie statystyk portowych określono średni czas przebywania statku w morzu przed zawinięciem do portu Police na 9-10 dni dla statków wożących surowce z portów Tunezji, Maroka, Senegalu i na 3 doby dla statków odbierających gotowe produkty z Grupy Azoty Zakładów Chemicznych „Police” S.A.;
- do obliczeń wykorzystano dane na temat ilości odpadów i ścieków powstających na statkach zgodnie z danymi IMO oraz danymi nt. ilości i wielkości statków zawijających w ciągu roku do Portu Police.

1.5.1. Szlam z separatorów oleju napędowego

Objętość szlamu z separatorów oleju napędowego i oleju smarowego wynosi 2-3% dziennego zużycia paliwa dla statków o ładowności brutto powyżej 400 ton. Ilość zużytego paliwa dla statku za silnikiem głównym i agregatami przyjęto – 4,5 tony/1000KM/dobę. Statki – masowce o ładowności 30 000 ton są wyposażone w silniki o mocy 5 000 – 6 000 KM. Dla średniego statku o ładowności 20 000 ton ilość zużytego paliwa wynosi 22 tony dziennie. Średnio czas spędzony na morzu przed dopłynięciem do portu Police oceniono na 6,5 dnia. Uśredniona liczba statków zawijających do Portu Police z lat 2013 - 2015 to 236 statków. Obliczona maksymalna ilość szlamu olejowego ze statków o ładowności powyżej 400 ton wynosi:

$$0,03 \times 22 \times 6,5 \times 236 = 1\,012,44 \text{ ton/rok}$$

1.5.2. Wody zęzowe

Ilość wód zęzowych ze statków o ładowności przekraczającej 400 ton wynosi 0,5 m³/dzień. Ilość wód zęzowych wynosi:

$$0,5 \text{ m}^3 \times 6,5 \times 236 = 767 \text{ ton/rok}$$

Całkowita ilość wód zęzowych i szlamów olejowych wynosi:

$$1\,012,44 + 767 = 1\,779,44 \text{ ton/rok}$$

1.5.3. Ścieki sanitarne

Ilości ścieków generowanych na statkach są następujące:

- Systemy konwencjonalne – 70 litrów dziennie/osobę
- Systemy podciśnieniowe – 20 litrów dziennie/osobę.

W celu obliczenia maksymalnych ilości ścieków, które należy odebrać ze statków w Porcie Police przyjęto następujące założenia:

- wszystkie statki dopływające do Portu Police będą odprowadzały w porcie ścieki sanitarne zebrane w czasie rejsu po Bałtyku (rejon szczególnie chroniony),
- przyjęto, że średni czas spędzony na morzu Bałtyckim przed dopłynięciem do Portu Police wynosi 1 dzień,
- wody kąpielowe (grey water) będą zrzucane w morzu. Przyjęto do obliczeń szacunkową liczbę członków załogi statku na 16 osób,
- przy liczbie statków 236 i szacunkowej liczbie członków załogi – 16 osób, całkowita liczba członków załogi rocznie dla portu wynosi 3 776,
- z analizy danych pochodzących ze statków wynika, że średnio 40% ścieków pochodzi ze statków wyposażonych w systemy podciśnieniowe.

Tak, więc szacunkowa objętość ścieków ze statków w Porcie Police wynosi:

$$1 \times (0,6 \times 70 + 0,4 \times 20) \times 3\,776 = 188\,800 \text{ litrów/rok}$$

1.5.4. Śmieci

Każdy statek o pojemności brutto 400 t lub większej, który jest uprawniony do przewozu 15 osób lub więcej, jest zobowiązany do posiadania *Planu postępowania z odpadami* i posiadania *Książki zapisów o postępowaniu z odpadami*. Zgodnie z załącznikiem V Konwencji MARPOL, ww. statki są zobowiązane do prowadzenia segregacji odpadów stałych powstających na statkach. Tak więc statki wchodzące do Portu Police, powinny mieć posegregowane śmieci i port powinien być przygotowany do odbioru posegregowanych śmieci ze statków. W ciągu doby na statku morskim powstaje około 1,4-2,4 kg/osobę odpadów żywnościowych oraz 0,5-1,5 kg/osobę stałych odpadów gospodarczych.

Do obliczeń szacunkowych ilości śmieci do odebrania w Porcie Police przyjęto następujące założenia:

- średnia ilość odpadów żywnościowych 2 kg/osobę/dobę,
- średnia ilość stałych odpadów gospodarczych 1,0 kg/dobę/osobę,
- średnia roczna ilość zawinięć do Portu Police – 236 statków,
- szacunkowa liczba członków załogi – 16 osób,
- średni czas trwania rejsu – 8 dni dla stałych odpadów gospodarczych,
- średni czas trwania rejsu – 1 dzień dla odpadów żywnościowych.

Tak, więc szacunkowa ilość stałych odpadów gospodarczych do odebrania w Porcie Police wynosi:

$$1 \times 8 \times 16 \times 236 = 30\,208 \text{ kg/rok}$$

Szacunkowa ilość odpadów żywnościowych do odebrania w porcie Police wynosi:

$$2 \times 1 \times 16 \times 236 = 7\,552 \text{ kg/rok}$$

1.5.5. Popłuczyny po myciu ładowni statków

Ilość popłuczyn po myciu ładowni statków do odebrania w Porcie Police są trudne do oszacowania z tego względu, że statki zgłaszają potrzebę mycia ładowni statku po przywożonych surowcach jedynie w wypadku zabrania ładunku w portach Szczecin lub Świnoujście. Bazując na ilości popłuczyn zdanych do oczyszczalni ścieków w latach 2013 – 2015, ilość ta wyniesie ok. 2 300 t/rok.

2. OSZACOWANIE ZAPOTRZEBOWANIA NA URZĄDZENIA ODBIORCZE W ŚWIELE POTRZEB STATKÓW ZAWIJAJĄCYCH DO PORTU POLICE

Zapotrzebowanie na urządzenia odbiorcze w świetle potrzeb statków zawijających do Portu Police, oszacowano na podstawie danych za okres 2013 - 2015 oraz rozdziału 1.5.

2.1. ODPADY OLEJOWE I ICH MIESZANINY

Odpady olejowe ze statków odbierane będą przez firmę, z którą Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. podpisze umowę w tym zakresie.

W chwili obecnej kompleksową obsługą w zakresie odbioru odpadów olejowych i ich mieszanin (wody zęzowe, szlamy, zużyte oleje przepracowane) zajmuje się Spółka Ship-Service S.A.

Dane za lata 2013 - 2015 dotyczące ilości odebranych ze statków odpadów olejowych i ich mieszanin oraz wyliczona ilości wód zęzowych i szlamów olejowych do odebrania w Porcie Police, potwierdzają, iż system odbioru wód zaolejonych autocysternami przez Spółkę Ship-Service S.A. jest dostateczny i w pełni zabezpiecza potrzeby portu w tym zakresie.

2.2. ŚMIECI

W obszarach specjalnych, do których zaliczono również obszar Morza Bałtyckiego, załącznik V Konwencji MARPOL zabrania usuwania do morza następujących odpadów:

- wszelkich odpadów plastikowych, włączając w to liny syntetyczne, worki plastikowe itp.,

- inne śmieci łącznie z wyrobami z papieru, workami, szkłem, metalem, butelkami, porcelaną, materiałami sztauerskimi, izolacyjnymi, opakowaniami itp.

Przepisy konwencji dopuszczają możliwość usuwania do morza odpadów żywnościowych, jednak nie bliżej niż 12 mil morskich od najbliższego lądu. Statki zawijające do portu Police mogą dokonywać zrzutu do morza tylko odpadów żywnościowych.

Statki są zobowiązane do prowadzenia segregacji śmieci. Odpady, dla celów *Księżki zapisów o postępowaniu z odpadami*, należy grupować w następujące kategorie:

- A Tworzywa sztuczne,
- B Odpady produktów spożywczych,
- C Odpady bytowe,
- D Olej kuchenny,
- E Popiół ze spalarek,
- F Odpady eksploatacyjne,
- G Resztki ładunku,
- H Zwłoki zwierzęce,
- I Urządzenia rybackie.

Szacuje się, że ilość śmieci do odebrania w Porcie Police wyniesie:

$$1 \times 8 \times 16 \times 236 = 30\,208 \text{ kg/rok}$$

Szacunkowa ilość odpadów żywnościowych do odebrania w Porcie Police wyniesie:

$$2 \times 1 \times 16 \times 236 = 7\,552 \text{ kg/rok}$$

Urządzenia odbiorcze do odbioru śmieci zapewnia i obsługuje w chwili obecnej Spółka Ship-Service S.A.

Na podstawie danych za lata 2013 – 2015, dotyczących odbioru odpadów ze statków można stwierdzić, iż przyjęty w Porcie Police system odbioru śmieci jest w pełni

wystarczający do zapewnienia prawidłowego odbioru wyżej wymienionych odpadów ze statków.

2.3. ŚCIEKI SANITARNE

Dotychczas statki zawijające do Portu Police nie zgłaszały potrzeby odbioru ścieków sanitarnych, ponieważ zgodnie z wymogami Załącznika IV Konwencji MARPOL, statki mogą usuwać rozdrobnione i zdezynfekowane ścieki fekalne korzystając z instalacji uznanej przez Administrację, zgodnie z Prawidłem 9, ustęp 1.2. Załącznika IV Konwencji MARPOL, w odległości większej niż 3 mile morskie od najbliższego lądu lub ścieki fekalne, które nie są rozdrobnione ani zdezynfekowane w odległości większej niż 12 mil morskich od najbliższego lądu, pod warunkiem, że w każdym przypadku ścieki, które były przechowywane w zbiornikach retencyjnych, nie będą usunięte momentalnie zrzutem, lecz w umiarkowanym tempie, gdy statek będzie znajdował się w drodze i przemieszczał z szybkością nie mniejszą niż 4 węzły.

Ponadto statki wyposażone w instalację ścieków sanitarnych są wyposażone w zbiornik retencyjny o pojemności wyliczonej ze wzoru:

$$V = 0,001 \text{ qnt (m}^3\text{)}$$

Gdzie :

q – ilość ścieków w litrach przypadających na jedną osobę na dobę. Ilość ta wynosi 70 l/osobę/dobę, gdy zbiornik służy tylko do gromadzenia ścieków fekalnych, lub 230 l/dobę/osobę, gdy do zbiornika są kierowane również inne sanitarne wody odpływowe,

n – maksymalna liczba osób do przewozu których statek jest uprawniony,

t – czas rejsu.

W wypadku zgłoszenia odbioru ze zbiornika retencyjnego ze statku ścieków sanitarnych, odbiór ich zapewni spółka, z którą Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. podpisze umowę w tym zakresie.

W chwili obecnej kompleksową obsługą w zakresie odbioru ścieków sanitarnych zajmuje się Spółka Ship-Service S.A.

Odbiór ścieków sanitarnych ze zbiornika retencyjnego ze statku odbędzie się za pomocą wozu asenizacyjnego, który przekaże je do odpowiednich instalacji.

2.4. POPŁUCZYNY PO MYCIU ŁADOWNI STATKÓW

W chwili obecnej obsługą w zakresie odbioru popłuczyn po myciu ładowni statków w Porcie Police zajmuje się firma „COMAX” z Gdyni, która dokonuje odbioru popłuczyn po myciu ładowni statków autocysterną o pojemności 15 m³, co zabezpiecza w pełni potrzeby Portu Police w tym zakresie.

2.5. POZOSTAŁOŚCI Z OCZYSZCZANIA SPALIN

W chwili obecnej odbiór pozostałości z oczyszczania spalin zapewnia Spółka Ship-Service S.A. – każdorazowo za uzgodnieniem, zgodnie z powszechnie obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.

3. PROCEDURY ODBIORU ODPADÓW ORAZ POZOSTAŁOŚCI ŁADUNKOWYCH ZE STATKÓW

Procedura przekazywania odpadów oraz pozostałości ładunkowych powstających na statkach składa się z następujących elementów:

- 1) powiadamianie zarządzającego systemem przez statek o posiadanych odpadach za pomocą systemu kontrolno-informacyjnego dla portów polskich (PHICS),
- 2) powiadomienie firmy odbierającej przez zarządzającego portem o odpadach planowanych do zdania w porcie,
- 3) uzgodnienia, co do terminu i sposobu przekazania odpadów pomiędzy firmą odbierającą i agentem statku,
- 4) odbiór odpadów,
- 5) potwierdzenie przez kapitana statku przekazania odpadów dla firmy odbierającej,
- 6) powiadomienie zarządzającego systemem przez firmę odbierającą o odebranych odpadach,
- 7) ewidencja odpadów i ich zagospodarowanie przez firmę odbierającą,

- 8) sprawozdawczość do organów administracji wykonywana przez zarządzającego systemem i firmę odbierającą.

Kapitan statku przed zawinięciem do Portu Police jest zobowiązany przekazać podmiotowi zarządzającemu portem, który zarządza systemem odbioru odpadów ze statków, „Informację o odpadach znajdujących się na statku do przekazania przed zawinięciem do portu”, za pomocą systemu kontrolno-informacyjnego dla portów polskich (PHICS), przynajmniej na 24 godzinny przed zawinięciem statku do portu, lub natychmiast po uzyskaniu przez kapitana statku informacji określającej port przeznaczenia, jeżeli nie jest ona znana na 24 godziny przed przybyciem do Portu Police, lub najpóźniej przed wyjściem z ostatniego portu, jeżeli czas podróży do Portu Police jest krótszy niż 24 godziny (zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 11 stycznia 2013, Dz.U. z 17.01.2013 poz.77).

Wzór formularza dot. informacji o odpadach znajdujących się na statku podano w załączniku nr 1.

Zarządzający systemem odbioru po otrzymaniu „Informacji o odpadach znajdujących się na statku do przekazania przed zawinięciem do portu”, przekazuje ją firmie odbierającej wraz ze wskazaniem agenta statku i kontaktu z nim.

Firma odbierająca odpady, po otrzymaniu informacji o odpadach przygotowanych do zdania w porcie (rodzaj i ilość), przygotowuje urządzenia odbiorcze do wykonania odbioru odpadów ze statku oraz utrzymuje kontakt z agentem w celu doprecyzowania czasu, miejsca i sposobu wykonania usługi.

Statek w porcie informowany jest przez agenta o zorganizowanym dla niego odbiorze odpadów i ewentualnie koryguje swoje potrzeby i sposób wykonania obsługi.

Port – poprzez wskazanych, uprawnionych odbiorców odpadów - zapewnia urządzenia odbiorcze do odbioru odpadów olejowych i ich mieszanin, śmieci stałych, ścieków sanitarnych i pozostałości z oczyszczania spalin. Ilość odpadów, która wynika z normalnej eksploatacji statków od ostatniego portu odbierana jest w ramach opłat portowych wnoszonych przez statek. Ilości ponadnormatywne podlegają opłacie dodatkowej, a za zdawanie odpadów w sytuacjach wyjątkowych niedogodności z winy statku pobierana jest opłata specjalna.

W sytuacji, kiedy port nie jest w stanie przyjąć do portowych urządzeń odbiorczych określonych rodzajów i ilości odpadów ze statków, ma obowiązek poinformowania o tym

fakcie kapitana statku lub agenta reprezentującego armatora niezwłocznie po otrzymaniu powiadomienia ze statku o zamiarze przekazania odpadów ze statków. W takim przypadku zarządzający systemem odbioru obowiązany jest do wydania statkowi odpowiedniego potwierdzenia tego faktu i wskazania najbliższego portu gotowego do odbioru nieodebranych odpadów oraz pozostałości ładunkowych (patrz załącznik nr 4).

W przypadku gdy zaistnieje sytuacja że kapitan statku, mimo deklarowanej chęci zdania odpadów do portowych urządzeń odbiorczych, nie może ich zdać, ze względu na nieprawidłowe funkcjonowanie urządzeń odbiorczych, ma prawo zgłosić nieprawidłowości do Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie. W tym celu może wypełnić formularz raportowania o domniemanych brakach w portowych urządzeniach odbiorczych (patrz załącznik nr 5). Kapitan statku wypełniony formularz przekazuje funkcjonariuszowi kapitanatu portu, osobiście lub za pośrednictwem agenta statku.

3.1. ODBIÓR ODPADÓW OLEJOWYCH I ICH MIESZANIN

Do odpadów wymienionych w załączniku I Konwencji MARPOL należą wszelkie płynne odpady olejowe i ich mieszaniny.

Proces zdawania odpadów olejowych ze statku musi odbywać się z zachowaniem wszelkich zasad bezpieczeństwa i ochrony środowiska, aby nie dopuścić do ewentualnego skażenia środowiska substancjami ropopochodnymi, a w szczególności rozlewu olejowego do środowiska wodnego.

W Porcie Police odbiór odpadów płynnych olejowych wykonywany jest od strony lądu przy użyciu autocystern. Aby umożliwić połączenie rurociągów urządzeń odbiorczych ze statkowym rurociągiem do usuwania pozostałości z zęz maszynowni i ze zbiorników szlamu, obydwie rurociągi powinny być wyposażone w znormalizowane złącze zdawcze, zgodnie z Prawidłem 13 Załącznika I Konwencji MARPOL. Cały proces przepompowywania odpadów musi być obserwowany zarówno przez członka załogi statku, jak również kierowcę autocysterny. Po zakończeniu pompowania wyłączana jest pompa statkowa i odłączany wąż odbiorczy przez członka załogi statku. Sytuacją specjalną jest użycie do odbioru odpadów olejowych pomp firmy odbierającej i tym samym obsługiwanie pompy przez operatora tej firmy.

Zaolejone odpady stałe (zaolejone czyściwo, filtry olejowe) winny być gromadzone na statku w szczelnych workach plastikowych, beczkach lub pojemnikach i są odbierane w porcie przez firmę odbierającą wody zaolejone. Zaolejone odpady stałe są zdawane do

szczelnego pojemnika zamontowanego na autocysternie do odbioru wód zaolejonych lub wraz z opakowaniem (beczki, pojemniki) odbierane na samochód transportujący te odpady bezpośrednio do miejsc ich czasowego magazynowania poza terenem portu w Policach i utylizacji.

Po zakończeniu operacji odbioru odpadów olejowych ze statku, odbierający wydaje statkowi potwierdzenie odbioru odpadów olejowych określające czas i miejsce odbioru oraz ilość i rodzaj odebranych odpadów. Cała operacja powinna być odnotowana w książce zapisów olejowych danego statku.

Statek przechowuje takie potwierdzenie w celu okazania go podczas inspekcji jako dowód prawidłowego postępowania z odpadami.

Wzór formularza Potwierdzenia odbioru odpadów podano w załączniku nr 2.

Miesięczne dane dotyczące ilości odebranych odpadów olejowych i ich mieszanin z danego statku powinny być przekazane przez firmę odbierającą odpady do osoby odpowiedzialnej za prowadzenie ewidencji odebranych odpadów ze statków w Zarządzie Morskiego Portu Police Sp. z o.o.

Kompleksową obsługą w zakresie odbioru odpadów olejowych i ich mieszanin ze statków w Porcie Police będą zajmowały się spółki, z którymi Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. podpisze umowy w tym zakresie.

W chwili obecnej kompleksową obsługą w zakresie odbioru odpadów olejowych i ich mieszanin (wody zęzowe, szlamy, zużyte oleje przepracowane) zajmuje się Spółka Ship-Service S.A. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Waliców 11, 00-851 Warszawa, Zespół Ochrony Środowiska przy ul. Dębogórskiej 19/22 w Szczecinie (umowa zawarta na czas określony do 31.12.2016 r.).

3.2. ODBIÓR ŚCIEKÓW SANITARNYCH

Ścieki sanitarne w porcie Police w wypadku takiego zgłoszenia przez statek w przysłanym formularzu „Informacji o odpadach znajdujących się na statku do przekazania przed zawinięciem do portu” (załącznik nr 1), będą odbierane ze statku za pomocą wozu asenizacyjnego i dalej transportowane do punktów zlewnych.

Statek morski zdający ścieki sanitarne w porcie musi posiadać złącze do usuwania ścieków sanitarnych zgodne z wymaganiami określonymi w Prawidle 10 Załącznika IV do Konwencji MARPOL, podłączenie węża odbiorczego wozu asenizacyjnego do rurociągu zbiornika retencyjnego na statku wykonuje członek załogi statku zdającego.

Po zakończeniu operacji odbioru, odbierający wydaje statkowi potwierdzenie odbioru ścieków sanitarnych określające czas i miejsce odbioru oraz ilość (Potwierdzenie odbioru odpadów – załącznik nr 2). Ilość przyjętych ścieków sanitarnych przez wóz asenizacyjny powinna być odnotowana w książce okrętowej.

Miesięczne dane dotyczące ilości odebranych ścieków sanitarnych z danego statku powinny być przekazane przez firmę odbierającą ścieki sanitarne do osoby odpowiedzialnej za prowadzenie ewidencji odebranych odpadów ze statków w Zarządzie Morskiego Portu Police Sp. z o.o.

W szczególnych przypadkach, jeżeli występuje zagrożenie zakażeniem mikroorganizmami chorobotwórczymi Portowa Inspekcja Sanitarno-Epidemiologiczna może zarządzić specjalny sposób postępowania ze ściekami.

Procedury postępowania są w takim wypadku określone i nadzorowane przez inspektorów Portowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej. W przypadku Portu Police przypadki takie są mało prawdopodobne.

W chwili obecnej kompleksową obsługą w zakresie odbioru ścieków sanitarnych zajmuje się Spółka Ship-Service S.A. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Waliców 11, 00-851 Warszawa, Zespół Ochrony Środowiska przy ul. Dębogórskiej 19/22 w Szczecinie (umowa zawarta na czas określony do 31.12.2016 r.).

3.3. ODBIÓR ŚMIECI

Odbioru śmieci i niebezpiecznych odpadów stałych dokonuje na nabrzeżach Portu Morskiego i Portu Barkowego przedstawiciel firmy odbierającej, w terminie ustalonym między firmą odbierającą a kapitanem statku/agentem. Zdawane przez statek odpady stałe umieszczane są w odpowiednich urządzeniach odbiorczych:

- Papier i tektura - pojemnik do selektywnej zbiórki o pojemności 0,1 - 3 m³
- Tworzywa sztuczne - pojemnik do selektywnej zbiórki o pojemności 0,1- 3 m³
- Odpadki żywnościowe – pojemnik zamykany o pojemności 0,1-5 m³
- Odpady stałe niesegregowane – pojemnik o pojemności 4-7 m³
- W razie potrzeby dostawiane lub usuwane są z terenu portu kolejne pojemniki, w celu dostosowania zaplecza odbiorczego do bieżących potrzeb statków.

Pojemniki na odpady stałe, nie niebezpieczne, usytuowane są na terenie Portu Police. Są to pojemniki zamykane, obsługiwane i kontrolowane przez firmę odbierającą. Odpady są gromadzone selektywnie w odrębnych pojemnikach, według segregacji prowadzonej przez statek. Gdy zmagazynowana zostanie odpowiednia, ekonomicznie uzasadniona ilość poszczególnych odpadów, są one wówczas usuwane z miejsc ich czasowego magazynowania do miejsc zagospodarowania surowców wtórnych lub unieszkodliwienia przez składowanie.

Odpady niebezpieczne, takie jak: odpady farb i lakierów, świetlówki zawierające rtęć, baterie, akumulatory, itp. odbierane są przez firmę odbierającą ze statków bezpośrednio do mobilnych urządzeń odbiorczych i niezwłocznie usuwane z terenu portu w celu ich dalszego zagospodarowania.

Odbiór olejowych odpadów stałych odbywa się zgodnie z procedurą opisaną w pkt 3.1.

Po zdaniu śmieci przez statek, odbierający wydaje statkowi potwierdzenie odbioru śmieci określającą szacunkową ilość przekazywanych śmieci, rodzaj śmieci, czas ich zdania (Potwierdzenie odbioru odpadów – załącznik nr 2).

Kompleksową obsługą w zakresie odbioru śmieci będą zajmowały się spółki, z którymi Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. podpisze umowy w tym zakresie.

W chwili obecnej kompleksową obsługą w zakresie odbioru śmieci zajmuje się Spółka Ship-Service S.A. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Waliców 11, 00-851 Warszawa, Zespół Ochrony Środowiska przy ul. Dębogórskiej 19/22 w Szczecinie (umowa zawarta na czas określony do 31.12.2016 r.).

Miesięczne dane dotyczące ilości odebranych śmieci z danego statku powinny być przekazane przez firmę odbierającą śmieci do osoby odpowiedzialnej za prowadzenie ewidencji odebranych odpadów ze statków w Zarządzie Morskiego Portu Police Sp. z o.o.

3.4. ODBIÓR POPŁUCZYN PO MYCIU ŁADOWNI PO ŁADUNKACH MASOWYCH

Popłuczyny po myciu ładowni po ładunkach masowych w porcie Police odbierane są autocysterną firmy Comax z Gdyni o pojemności 15 m³ i są dalej transportowane do zakładowej oczyszczalni ścieków.

Przy odbiorze obowiązuje zasada, że usługi odbiorcze mogą być wykonywane przez przedsiębiorstwo usługowe tylko za zgodą zarządzającego portem.

Przedsiębiorstwo wykonujące usługi odbioru popłuczyn po myciu ładowni musi posiadać wymagane prawem zezwolenie na transport i zbieranie odpadków.

Ilość odebranych popłuczyn z danego statku, powinna być odnotowana w książce okrętowej, a operator zdający te popłuczyny do oczyszczalni ścieków Zakładów Chemicznych „Police” S.A. powinien otrzymać potwierdzenie ich przyjęcia.

Firma odbierająca pozostałości ładunkowe zobligowana jest do przekazywania corocznej informacji o odebranych odpadach poładunkowych, zawierającej dane dotyczące ilości i rodzaju odebranego odpadu.

Informacja ta przekazywana powinna być do osoby odpowiedzialnej za prowadzenie ewidencji odebranych odpadów ze statków w Zarządzie Morskiego Portu Police Sp. z o.o.

3.5. ODBIÓR POZOSTAŁOŚCI Z OCZYSZCZANIA SPALIN

Odpady, takie jak: katalizatory, sadze, filtry, itp. odbierane są przez firmę odbierającą ze statków bezpośrednio do mobilnych urządzeń odbiorczych i niezwłocznie usuwane z terenu portu w celu ich unieszkodliwienia.

Po zdaniu odpadów przez statek, odbierający wydaje statkowi potwierdzenie odbioru odpadów określającą szacunkową ilość przekazywanych odpadów, rodzaj odpadów, czas ich zdania (Potwierdzenie odbioru odpadów – załącznik nr 2).

W chwili obecnej kompleksową obsługą w zakresie odbioru, transportu i utylizacji odpadów olejowych i ich mieszanin (wody zęzowe, szlamy, zużyte oleje przepracowane), odpadów stałych oraz pozostałości z oczyszczania spalin zajmuje się

SHIP-SERVICE S.A.
ul. Waliców 11
00-851 Warszawa
NIP 851-030-74-92, REGON 810033580
Zespół Ochrony Środowiska
ul. Dębogórska 19/22, 71-717 Szczecin
tel. 091 424 38 23, 091 424 38 24
fax. 091 424 38 31
tel. kom. 48 693 719 893, 48 601 795 813
e-mail: odpady.szczecin@ship-service.pl

zaś kompleksową obsługą w zakresie odbioru, transportu i utylizacji popłuczyn po myciu ładowni statków zajmuje się:

Przedsiębiorstwo „COMAX”

ul. Gedymina 48

81-534 Gdynia

tel. 058 668 11 70

Zgodnie z § 170 ust. 9 Przepisów Portowych przedsiębiorcy zajmujący się odbiorem, składowaniem i zagospodarowaniem odpadów ze statków oraz ich transportem zobowiązani są poinformować w formie pisemnej Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie o podjęciu i prowadzeniu tej działalności na obszarze portu oraz okazać odpowiednie zezwolenie, wymagane w tym zakresie na podstawie odrębnych przepisów.

Podmiot zarządzający Portem Police ma obowiązek sporządzania okresowych raportów dotyczących portowych urządzeń odbiorczych, obejmujących w szczególności ocenę ich stanu technicznego, wystarczalności i spełnienia wymagań obowiązujących przepisów ochrony środowiska oraz przekazywania tych raportów Dyrektorowi Urzędu Morskiego w Szczecinie.

Właściwy odbiór odpadów ze statków ma istotny wpływ na ochronę środowiska morskiego przed zanieczyszczeniami. Wobec powyższego, w celu właściwego odbioru odpadów w Porcie Police, Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. podaje na swojej stronie internetowej: www.portpolice.pl informacje o trybie i sposobie odbioru odpadów statkowych.

W informacji tej znajdują się następujące dane:

- rodzaje odpadów, które są przyjmowane do portowych urządzeń odbiorczych,
- lokalizacja portowych urządzeń odbiorczych,
- wykaz odbiorców odpadów, oferowanych przez nich usług oraz dane umożliwiające kontakt z nimi,
- procedury odbioru odpadów,
- systemy opłat,

- procedury informowania o niewystarczającej przepustowości portowych urządzeń odbiorczych.

W Porcie Police zarządzający portem informuje kapitanów statków o organizacji i procedurach odbioru odpadów ze statków, poprzez osobę odpowiedzialną za realizację portowego planu gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków lub poprzez agentów statkowych. Dodatkowo informacje o organizacji i procedurach odbioru odpadów ze statków przekazywane są agentom statkowym za pośrednictwem polskiego Związku Maklerów Okrętowych. Ponadto zamieszczone są one na stronie internetowej: www.portpolice.pl – Zarządu Morskiego Portu Police Sp. z o.o.

4. WYKAZ NIEZBĘDNYCH URZĄDZEŃ ODBIORCZYCH I ICH LOKALIZACJA W PORCIE POLICE

Kompleksową obsługą w zakresie odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków w Porcie Police będą zajmowały się spółki, z którymi Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. podpisze umowy w tym zakresie.

Kompleksowość obsługi w zakresie **odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków w Porcie Police** przez firmę odbierającą polega na zapewnieniu:

- na terenie Portu Police odpowiednich urządzeń odbiorczych,
- obsługi urządzeń odbiorczych,
- kontroli urządzeń odbiorczych,
- rejestracji bieżącego użycia urządzeń odbiorczych,
- transportu i magazynowania odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków do miejsca ich zagospodarowania poza terenem Portu Police,
- zagospodarowania odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków.

W chwili obecnej kompleksową obsługą w zakresie odbioru, transportu i utylizacji odpadów olejowych i ich mieszanin (wody zęzowe, szlamy, zużyte oleje przepracowane), odpadów stałych oraz pozostałości z oczyszczania spalin zajmuje się Spółka Ship-Service S.A. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Waliców 11, 00-851 Warszawa,

Zespół Ochrony Środowiska przy ul. Dębogórskiej 19/22 w Szczecinie, zaś kompleksową obsługą w zakresie odbioru, transportu i utylizacji popłuczyn po myciu ładowni statków zajmuje się Przedsiębiorstwo „COMAX” z siedzibą w Gdyni przy ul. Gedymina 48.

Spółki zajmujące się kompleksową obsługą w zakresie odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków w Porcie Police **zapewniają odpowiednie urządzenia odbiorcze, które są obsługiwane i kontrolowane przez firmę odbierającą.**

Firmy odbierające odpady oraz pozostałości ładunkowe ze statków **zapewniają rejestrowanie bieżącego użycia urządzeń odbiorczych.**

4.1. URZĄDZENIA DO ODBIORU ODPADÓW OLEJOWYCH I ICH MIESZANIN:

- ✓ Dla odpadów olejowych - autocysterny i samochody asenizacyjne o pojemności $5,5 \text{ m}^3$ – 30 m^3 , podstawiane na poszczególne nabrzeża wg dyspozycji statku/agenta tylko na okres zdawania odpadów ze statków.

4.2. URZĄDZENIA DO ODBIORU ŚCIEKÓW SANITARNYCH:

- ✓ Dla ścieków sanitarnych – autocysterny i wozy asenizacyjne o pojemności 5 m^3 - 18 m^3 podstawiane na poszczególne nabrzeża wg dyspozycji statku/agenta tylko na okres zdawania odpadów ze statków.

4.3. URZĄDZENIA DO ODBIORU ŚMIECI:

- ✓ Dla odpadów nie niebezpiecznych na nabrzeżach portu w Policach ustawiane są pojemniki do selektywnej zbiórki i magazynowania odpadów, oznakowane w sposób widoczny do następujących rodzajów odpadów:
 - Papier i tektura - pojemnik do selektywnej zbiórki o pojemności $0,1 - 3 \text{ m}^3$
 - Tworzywa sztuczne - pojemnik do selektywnej zbiórki o pojemności $0,1- 3 \text{ m}^3$
 - Odpadki żywnościowe – pojemnik zamykany o pojemności $0,1-5 \text{ m}^3$
 - Odpady stałe niesegregowane – pojemnik o pojemności $4-7 \text{ m}^3$

- W razie potrzeby dostawiane lub usuwane są kolejne pojemniki.
- ✓ Dla odpadów stałych, niebezpiecznych (zaolejone czyściwo, filtry olejowe, akumulatory, świetlówki rtęciowe, itp.) podstawiane są na czas odbioru tych odpadów specjalistyczne środki transportu w celu usunięcia odpadów z terenu portu bezpośrednio po zakończeniu odbioru odpadów.

Lokalizację stacjonarnych urządzeń do odbioru śmieci ze statków (pojemników) przedstawia załączony szkic na mapie Portu Police w załączniku nr 3.

4.4. URZĄDZENIA DO ODBIORU POPŁUCZYN PO UMYCIU ŁADOWNI:

- autocysterna o pojemności 15 m³

4.5. URZĄDZENIA DO ODBIORU POZOSTAŁOŚCI Z OCZYSZCZANIA SPALIN:

- dla pozostałości z oczyszczania spalin (katalizatory, sadze, filtry, itp.) podstawiane są na czas odbioru tych odpadów specjalistyczne środki transportu w celu usunięcia odpadów z terenu portu bezpośrednio po zakończeniu odbioru odpadów.

5. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE ODPADÓW STATKOWYCH

Spółki zajmujące się kompleksową obsługą w zakresie odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków w Porcie Police, zapewniają transport i magazynowanie odpadów statkowych, a także ich przekazanie do właściwego miejsca ich zagospodarowania poza terenem Portu Police.

5.1. TRANSPORT ODPADÓW NIEBEZPIECZNYCH:

Zestawy transportowe: ciągnik siodłowy + cysterna naczepa, samochody asenizacyjne z pompą próżniową i inne pojazdy specjalistyczne winny być przystosowane do odbioru odpadów płynnych olejowych i innych odpadów niebezpiecznych oraz spełniać, jeśli to konieczne, wymagania określone dla przewozu materiałów niebezpiecznych ADR.

Urządzenia dozorowane przez Transportowy Dozór Techniczny muszą posiadać aktualne badania i atesty wymagane przy tego rodzaju nadzorze.

Z uwagi na stosunkowo niewielkie ilości odpadów niebezpiecznych odbieranych ze statków oraz brak urządzeń do unieszkodliwiania tych odpadów na terenie Portu Police, nie przewiduje się czasowego magazynowania tych odpadów na terenie portu. Incydentalnie może się to zdarzyć w przypadkach awaryjnych, np. usterki pojazdu, lecz wówczas okres magazynowania jest krótki, (do czasu podstawienia nowego środka transportu i przeładowania odpadów) oraz bezpieczny, przez magazynowanie na środkach transportu przystosowanych do przewozu danego rodzaju ładunku.

5.2. TRANSPORT ŚMIECI:

Kontenery z zaczepem hakowym bądź łańcuchowym, usuwane są regularnie, stosownie do potrzeb podyktowanych wypełnieniem kontenerów lub stanem nagromadzonych odpadów. W miejsce usuniętych pojemników ustawiane są nowe, próżne, a w przypadku pojemników na odpady żywnościowe – zdezynfekowane.

Zaolejone odpady stałe wraz z opakowaniem (beczki, pojemniki) są zdawane do odrębnie podstawionego środka transportu i przewożone bezpośrednio do miejsc ich czasowego magazynowania poza terenem Portu Police.

5.3. TRANSPORT ŚCIEKÓW SANITARNYCH:

Ścieki sanitarne ze statków posiadających zbiorniki magazynowe na ścieki sanitarne będą odbierane za pomocą wozów asenizacyjnych i dalej transportowane do punktów zlewnych.

5.4. TRANSPORT POPŁUCZYN PO MYCIU ŁADOWNI:

Popłuczyny po myciu ładowni statków będą odbierane autocysterną i transportowane do oczyszczalni ścieków Grupy Azoty Zakłady Chemiczne „Police” S.A.

5.5 TRANSPORT POZOSTAŁOŚCI Z OCZYSZCZANIA SPALIN:

Pozostałości z oczyszczania spalin będą odbierane na samochód transportujący je bezpośrednio do miejsc ich czasowego magazynowania poza terenem Portu Police.

6. UNIESZKODLIWIANIE I ZAGOSPODAROWYWANIE ODPADÓW ORAZ POZOSTAŁOŚCI ŁADUNKOWYCH ZE STATKÓW (OSTATECZNE POZBYCIE SIĘ ODPADÓW STATKOWYCH)

Na terenie portu Police nie prowadzi się:

- odzysku odpadów,
- wstępnej obróbki odpadów statkowych, przetwarzania, mieszania lub innych działań powodujących zmianę charakteru lub składu odpadów.

Decyzję, co do sposobu zagospodarowania odpadów ze statków pozostawia się firmom odbierającym odpady i posiadającym stosowne pozwolenia na gospodarowanie odpadami, z którymi podmiot zarządzający portem w Policach – Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. - nawiąże współpracę na podstawie umów na odbiór odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków.

Sposoby te muszą być zgodne z zasadami i kryteriami ochrony środowiska w miejscu realizacji wybranej technologii.

6.1. ODPADY OLEJOWE I ICH MIESZANINY:

- urządzenia odbiorcze wymienione w punkcie 4.1.
- sposoby unieszkodliwiania:
 - separacja przy pomocy separatorów i wirówki,
 - separacja w zbiorniku osadowym,
 - flokulacja i flotacja,
 - filtracja w filtrach piaskowych lub taśmowych,
 - solidyfikacja – zestalanie,
 - termiczne – przy pomocy pirolizy,
- sposób odzysku:
 - (rerafinacja) odpadów olejowych lub ich zagospodarowanie w zakładach przemysłowych wykorzystujących odpady olejowe, jako paliwo alternatywne,

- miejsce ostatecznego unieszkodliwiania:
 - instalacje do unieszkodliwiania i odzysku odpadów olejowych (decyzja o wyborze instalacji leży w gestii firmy odbierającej odpady).

Wody zaolejone po oczyszczeniu odpowiadające warunkom określonym w stosownych przepisach i pozwoleniach są zrzucane do portowych wód powierzchniowych lub na podstawie umów do kanalizacji sanitarnej.

- składowanie (zwłaszcza stałych odpadów ropopochodnych):
 - na składowisku odpadów niebezpiecznych.

6.2. ŚMIECI:

- urządzenia odbiorcze wymienione w punkcie 4.2
- sposoby unieszkodliwiania:
 - segregacja z wyodrębnieniem poszczególnych frakcji przeznaczonych do dalszego zagospodarowania,
 - składowanie na składowiskach odpadów,
 - przekazanie odpadów zebranych selektywnie do odzysku i recyklingu,
- odpady niebezpieczne przekazywane do firm specjalizujących się w zagospodarowaniu poszczególnych rodzajów odpadów, lub w przypadku braku takiej możliwości do unieszkodliwienia termicznego.

6.3. TWORZYWA SZTUCZNE:

Pochodzące ze statków tworzywa sztuczne można wykorzystać jako surowiec wtórny, poddając je np. zmieleniu - uzyskuje się regranulat, który może być wykorzystany w produkcji.

Do pełnego ponownego wykorzystania tworzyw sztucznych niezbędne jest nawiązanie współpracy z producentami wyrobów tworzyw sztucznych.

- urządzenia odbiorcze wymienione w punkcie 4.2.
- sposoby unieszkodliwiania:
 - segregacja z wyodrębnieniem gatunków tworzyw sztucznych,
 - przygotowanie regranulatu,

- zakłady przetwórcze tworzyw sztucznych,
- składowisko odpadów.

6.4. ODPADY ŻYWNOŚCIOWE

- urządzenia odbiorcze wymienione w punkcie 4.2.
- sposoby unieszkodliwiania:
 - kompostowanie,
 - składowisko odpadów.

6.5. ODPADY BYTOWE

- urządzenia odbiorcze wymienione w punkcie 4.2.
- sposoby unieszkodliwiania:
 - wstępna segregacja nastawiona na oddzielenie surowców wtórnych: papier, szkło, metale i inne oraz odpadów podlegających składowaniu lub kompostowaniu,
- termiczne unieszkodliwianie – w piecach pirolitycznych:
 - zakłady przetwarzające surowce wtórne w tym huty szkła, zakłady celulozowe, huty metali,
 - składowanie na składowisku odpadów.

6.6. ŚCIEKI SANITARNE:

- sposoby unieszkodliwiania:
 - oczyszczalnia posiadająca właściwe zezwolenia.

6.7. POPŁUCZYNY PO MYCIU ŁADOWNI STATKÓW:

- sposoby unieszkodliwiania:
 - oczyszczalnia ścieków Grupy Azoty Zakłady Chemiczne „Police” S.A., przystosowana do unieszkodliwiania wodnych roztworów zawierających pozostałości ładunków dostarczanych do Portu Police.

7. MECHANIZMY KONTROLI I NADZORU

Organem inspekcyjnym dla statków zgodnie z postanowieniem ustawy o zapobieganiu zanieczyszczeniom morza przez statki jest Dyrektor Urzędu Morskiego (w jego imieniu działający funkcjonariusz kapitanatu portu).

Zgodnie z ustawą o portowych urządzeniach do odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków zarządzający portem tj. Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. powinien zapewnić w porcie urządzenia odbiorcze wystarczające do zaspokojenia potrzeb statków zawijających do portu.

Ponadto port powinien posiadać i realizować portowy plan gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków – obowiązek ten spoczywa na zarządzającym portem tj. na Zarządzie Morskiego Portu Police Sp. z o.o.

W Porcie Police, zarządzający portem informuje kapitanów statków o organizacji i procedurach odbioru odpadów ze statków poprzez osobę odpowiedzialną za realizację portowego planu gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków lub poprzez agentów statkowych. Dodatkowo informacje o organizacji i procedurach odbioru odpadów ze statków przekazywane są agentom statkowym za pośrednictwem polskiego Związku Maklerów Okrętowych. Ponadto zamieszczone są one na stronie internetowej: www.portpolice.pl – Zarządu Morskiego Portu Police Sp. z o.o.

Zdawanie wód zaolejonych oraz ścieków sanitarnych i popłuczyn po myciu ładowni statków powinno odbywać się przy obecności operatora danego urządzenia odbiorczego i tak:

- W przypadku odpadów związanych z normalną eksploatacją statków – operator firmy odbierającej odpady, z którą Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. podpisze umowy w tym zakresie. W chwili obecnej jest to Spółka Ship-Service S.A.
- W przypadku odpadów ładunkowych – operator, zakontraktowanej przez odpowiedzialnego w tym zakresie odbiorcę ładunku. W chwili obecnej jest to firma „COMAX”.
- Ilości odebranych ze statków odpadów powinny być każdorazowo dokumentowane w Kartach Przekazania Odpadu. Egzemplarze tych dokumentów winny być w posiadaniu:
 - statku,

- firmy odbierającej odpady,
- zarządzającego portem.

Ewidencję odpadów winien prowadzić zarówno podmiot odbierający odpady, jak i podmiot zarządzający portem, jak również powinien prowadzić sprawozdawczość do Urzędu Marszałkowskiego. Dodatkowo podmiot zarządzający portem odpowiada przed Urzędem Morskim w zakresie realizacji ustawy o portowych urządzeniach do odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków, a w szczególności zapewnienia odpowiedniej przepustowości urządzeń do odbioru odpadów ze statków.

Firma odbierająca odpady dostarcza osobie prowadzącej ze strony Zarządu Morskiego Portu Police Sp. z o.o. ewidencję zdanych ilości i rodzajów odpadów ze statków, oraz wszystkich posiadanych i niezbędnych informacji do prowadzenia tej ewidencji, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 21.12.2002 (Dz.U. z 2003 r., Nr 236 poz.1988) oraz sporządzania innych, okresowych raportów i przeglądów wymaganych na podstawie odrębnych przepisów.

Zgodnie z art. 8b ustawy z dnia 12 września 2002 r. o portowych urządzeniach do odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków (Dz. U. z roku 2002, Nr 166, poz. 1361, z późn. zm.) w przypadku stwierdzenia przez kapitana statku zawijającego do portu lub przystani morskiej niewłaściwego funkcjonowania portowych urządzeń odbiorczych lub niedoinformowania przez podmiot zarządzający portem lub przystanią morską o tym fakcie kapitana statku, kapitan ma prawo zgłosić nieprawidłowości do dyrektora właściwego urzędu morskiego.

8. OBIEG DOKUMENTÓW ZWIĄZANYCH Z PROCEDURĄ ODBIORU I ZAGOSPODAROWANIA ODPADÓW ORAZ POZOSTAŁOŚCI ŁADUNKOWYCH ZE STATKÓW

Kapitan/agent statku przed zawinięciem do Portu Police jest zobowiązany przekazać „Informację o odpadach znajdujących się na statku do przekazania przed zawinięciem do portu”, za pomocą systemu kontrolno-informacyjnego dla portów polskich (PHICS), zgodnego z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 11 stycznia 2013, Dz.U. z 17.01.2013 poz.77.

Informacje należy przekazywać w terminie, określonym przez ww. rozporządzenie tj.:

- przynajmniej 24 godziny przed zawinięciem statku do portu,
- natychmiast po uzyskaniu przez kapitana statku informacji określającej port przeznaczenia, jeżeli nie jest ona znana na 24 godziny przed przybyciem do portu przeznaczenia,
- najpóźniej przed wyjściem z ostatniego portu, jeżeli czas podróży do portu przeznaczenia jest krótszy niż 24 godziny.

8.1. OBOWIĄZKI FIRMY ODBIERAJĄCEJ

- Firma odbierająca działająca na zlecenie Zarządu Morskiego Portu Police Sp. z o.o. po otrzymaniu „Informacji o odpadach znajdujących się na statku do przekazania przed zawinięciem do portu”, potwierdza kapitanowi/agentowi statku możliwość odbioru odpadów ze statków z podaniem przewidywanego terminu i miejsca odbioru odpadów ze statków.
- Firma odbierająca potwierdza kapitanowi statku wykonanie usługi odbioru odpadów ze statków w „Karcie Przekazania Odpadu” z podaniem ilości i rodzajów odebranych odpadów oraz specjalnych warunków odbioru. Formularz „Karty Przekazania Odpadu” mają obowiązek podpisać przedstawiciel firmy odbierającej oraz upoważniony przedstawiciel statku. Kopia tego dokumentu przekazywana jest przez firmę odbierającą do sekretariatu Zarządu Morskiego Portu Police Sp. z o.o.
- W przypadku niemożności wykonania odbioru odpadów ze statków firma odbierająca przesyła kapitanowi/agentowi statku informację o tym fakcie z jednoczesnym przesłaniem kopii do sekretariatu Zarządu Morskiego Portu Police Sp. z o.o.. Zaświadczenie o niemożności wykonania odbioru odpadów ze statków (załącznik nr 4) wydaje kapitanowi/agentowi podmiot zarządzający portem.

Osoba odpowiedzialna za realizację portowego planu gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków, która reprezentuje zarządzającego portem, prowadzi kontrolę działania systemu – poprzez wyrywkowe kontrole warunków odbioru, ilości i rodzajów odbieranych ze statków odpadów przez operatorów urządzeń odbiorczych przedsiębiorstw odbierających odpady ze statków.

Ewidencję Kart Przekazania Odpadu dla Portu Police prowadzi osoba odpowiedzialna za realizację portowego planu gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków w oparciu o informacje dostarczane przez operatorów urządzeń odbiorczych przedsiębiorstw odbierających odpady ze statków.

Ewidencja odbioru odpadów ze statków w Porcie Police powinna być zgodna z zakresem i trybem sporządzania raportów dotyczących funkcjonowania i stopnia wykorzystania portowych urządzeń odbiorczych określonym w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 21 grudnia 2002 roku (Dz. U. 236 poz. 1988).

Ewidencja powinna zawierać:

- nazwę/rodzaj statku,
- miejsce postoju statku,
- datę odbioru odpadów,
- nazwę przedsiębiorstwa odbierającego odpady,
- ilość odebranych odpadów w m³ z podziałem na:
 - odpady olejowe,
 - ścieki sanitarne,
 - popłuczyny po myciu ładowni statków,
 - śmieci niesegregowane,
 - śmieci posegregowane (plastiki, szkło, papier, złom, drewno, niebezpieczne),
 - pozostałości z oczyszczania spalin.

9. PRZYJĘTY SYSTEM OPŁAT ZA ODBIÓR I ZAGOSPODAROWANIE ODPADÓW ORAZ POZOSTAŁOŚCI ŁADUNKOWYCH ZE STATKÓW

Tabela 4 przedstawia rodzaje i ilości odpadów, które ujęte są w opłacie tonażowej wnoszonej przez statek. Informacja o rodzajach i ilości odpadów ujętych w opłacie tonażowej zamieszczona jest również na stronie internetowej www.portpolice.pl w „Zasadach określających tryb i sposób odbioru odpadów ze statków korzystających z nabrzeży leżących w granicach Portu Morskiego w Policach”.

Tabela 4

Rodzaje i limity ilości odpadów ze statków ujęte w opłacie tonażowej

Rodzaj odpadu	Jednostka	Limit ⁽¹⁾ ilości odpadów według lokalizacji ostatniego poprzedniego portu ⁽²⁾		
		Morze Bałtyckie	Wody północno-zachodnio europejskie	Inne obszary
Odpady olejowe i ich mieszaniny z wodą (Załącznik I Konwencji MARPOL 73/78)				
1. Zaolejone wody zęzowe 2. Zużyte oleje przepracowane 3. Szlamy- tj. szlamy z odwirowania paliw i olejów smarnych 4. Inne nie wymienione	m ³	2,0	4,0	8,0
5. Stałe odpady zaolejone tj. zaolejone czyściwo, szmaty, filtry paliwowe i olejowe	1/8 zdanej ilości odpadów			
Ścieki (Załącznik IV Konwencji MARPOL 73/78)				
1. Ścieki	m ³	0,5	1,0	2,0
Odpady stałe (Załącznik V Konwencji MARPOL 73/78) ⁽³⁾				
1. papier i tektura 2. tworzywa sztuczne 3. szkło 4. metale 5. drewno 6. odpady bytowe 7. odpady żywnościowe 8. odpady niebezpieczne posegregowane (odpady farb i lakierów, świetlówki zawierające rtęć, baterie, akumulatory) 9. inne nie wymienione	m ³	0,4	0,5	0,6
10. odpady gastronomiczne zawierające produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego ze statków płynących z państwa nie będącego członkiem UE (kategoria 1)	¼ zdanej ilości odpadów			

Objaśnienia:

- (1) Limit dotyczy tylko odbioru od strony lądu
(2) Zasięg poszczególnych obszarów określa Konwencja MARPOL
(3) Minimalna ilość odpadów stałych przyjmowanych do portowych urządzeń odbiorczych wynosi 0,05 m³

Opłaty za dodatkowe ilości odpadów odebranych ponad ilości podane w tabeli 4 oraz opłaty specjalne pobiera Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. Cennik tych usług podany jest na stronie internetowej www.portpolice.pl w „Zasadach określających tryb i sposób odbioru odpadów ze statków korzystających z nabrzeży leżących w granicach Portu Morskiego w Policach” oraz w tabeli 5.

Tabela 5**Opłaty dodatkowe i specjalne**

Lp.	Rodzaj czynności	Stawka
OPŁATY DODATKOWE		
I	Odbiór odpadów olejowych i ich mieszanin z wodą (Załącznik I Konwencji MARPOL)	
1.	Odbiór od strony lądu płynnych odpadów olejowych	35 [EUR/m³]
2.	Odbiór stałych odpadów zaolejonych tj. zaolejone czyściwo, szmaty, filtry paliwowe i olejowe	65 [EUR/m³]
II	Odbiór ścieków (Załącznik IV Konwencji MARPOL)	
1.	Odbiór ścieków	10 [EUR/m³]
III	Odbiór odpadów stałych (Załącznik V Konwencji MARPOL)	
1.	Odbiór odpadów stałych innych niż niebezpieczne	35 [EUR/m³]

2.	Odbiór odpadów niebezpiecznych	500 [EUR/m ³]
3.	Odbiór odpadów gastronomicznych zawierających produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego ze statków płynących z państwa nie będącego członkiem UE (kategoria 1)	250 [EUR/m ³]
IV	Odbiór pozostałości z oczyszczania spalin (Załącznik VI Konwencji MARPOL)	
1.	Opłata za odbiór pozostałości z oczyszczania spalin	cena do uzgodnienia
OPŁATY SPECJALNE		
I	Odbiór odpadów w terminie krótszym niż 24 h od zgłoszenia ich do odbioru	60 [EUR/zdarzenie]
II	Odbiór odpadów olejowych niespełniających warunków odbioru	50 [EUR/m ³]
III	Odbiór odpadów olejowych ze statku z wykorzystaniem pomp podmiotu odbierającego	50 [EUR/m ³]
IV	Odbiór odpadów niespełniających warunków odbioru	120 [EUR/m ³]
V	Za brak gotowości statku do zdanienia odpadów	30 [EUR/h (za każdą rozpoczętą godzinę)]
VI	Wykonanie dezynfekcji odebranych ze statku odpadów	60 [EUR/m ³]
VII	Brak zdanienia odpadów z winy statku pomimo wcześniejszego pisemnego zgłoszenia odbioru	100 [EUR/przyjazd]
VIII	Kolejne zawiadomienie o konieczności odbioru odpadów	50 [EUR/przyjazd]
IX	Odbiór odpadów od strony wody	cena do uzgodnienia

10. WYZNACZENIE OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ ZA REALIZACJĘ W/W PLANU

Decyzją Zarządu, osobą odpowiedzialną za realizację portowego planu gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków w Porcie Police, która reprezentuje zarządzającego portem, będzie Pani Katarzyna Antoszczyszyn zatrudniona w Zarządzie Morskiego Portu Police Sp. z o.o. jako Specjalista ds. Eksploatacji.

Osoba odpowiedzialna za realizację portowego planu gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunkowymi ze statków dla Portu Police w imieniu podmiotu zarządzającego będzie sporządzała raport dotyczący funkcjonowania i stopnia wykorzystywania portowych urządzeń odbiorczych (co 5 lat, lub w czasie wyznaczonym przez Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie (Dz. U. z 2002 r. Nr 166 poz. 136)).

11. INFORMACJE O OBOWIĄZUJĄCYCH AKTACH PRAWNYCH W ZAKRESIE ODBIORU ODPADÓW ORAZ POZOSTAŁOŚCI ŁADUNKOWYCH ZE STATKÓW

Akty prawne:

1. Ustawa z dnia 12 września 2002 r. o portowych urządzeniach do odbioru odpadów oraz pozostałości ładunkowych ze statków (Dz. U. z roku 2002, Nr 166, poz. 1361, z późn. zm.);
2. Ustawa z dnia 16 marca 1995 r. o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki (tekst jednolity: Dz. U. z 2015 r. poz. 434, z późn. zm.);
3. Konwencja MARPOL 73/78 (Dz. U. z roku 1987, Nr 17, poz. 101);
4. Konwencja Helsińska z 9 kwietnia 1992 r. (Dz. U. z roku 2000, Nr 28, poz. 346);
5. Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 21 grudnia 2002 r. w sprawie portowych planów gospodarowania odpadami oraz pozostałościami ładunków ze statków (Dz. U. z roku 2002, Nr 236, poz. 1989, z późn. zm.);
6. Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 11 stycznia 2013 w sprawie przekazywania informacji o odpadach znajdujących się na statku (Dz. U. z 17.01.2013, poz.77);

7. Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23 grudnia 2008 r. w sprawie udzielania statkom zwolnień z obowiązku każdorazowego zdawania odpadów i pozostałości ładunkowych przed opuszczeniem portu (Dz. U. 2009 Nr 5, poz.21);
8. Rozporządzenie Ministra Infrastruktury w sprawie przekazywania informacji przez armatora statku przewożącego ładunki niebezpieczne lub zanieczyszczające (Dz. U. z roku 2003, Nr 101, poz. 938, z późn. zm.);
9. Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z roku 2001, Nr 62, poz. 627, z późn. zm.);
10. Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 08.01.2013, poz. 21, z późn. zm.).

SPIS TABEL:

- Tabela 1 - Struktura obrotów ładunkowych w Porcie Police w latach 2013 - 2015 (w tonach).....str. 5
- Tabela 2 - Ilość jednostek, jakie zawinęły do Portu Police w latach 2013 – 2015.....str. 5
- Tabela 3 - Struktura i ilość odpadów oraz pozostałości ładunkowych odebranych ze statków w Porcie Police w okresie od 2013 r. do 2015 r.....str. 9
- Tabela 4 - Rodzaje i limity ilości odpadów ze statków ujęte w opłacie tonażowejstr. 35
- Tabela 5 - Opłaty dodatkowe i specjalne.....str. 36

SPIS ZAŁĄCZNIKÓW:

- Załącznik nr 1 – Informacja o odpadach znajdujących się na statku.
- Załącznik nr 2 – Potwierdzenie odbioru odpadów.
- Załącznik nr 3 – Schemat lokalizacji urządzeń odbiorczych.
- Załącznik nr 4 – Zaświadczenie o niemożliwości wykonania odbioru odpadów ze statków w porcie.
- Załącznik nr 5 – Znowelizowany, ujednolicony formularz raportowania o domniemanych brakach w portowych urządzeniach odbiorczych.

Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o.
PREZES ZARZĄDU
Rafał Zieliński

Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o.
WICEPREZES ZARZĄDU
Janusz Jagielski

**INFORMACJA O ODPADACH ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA STATKU DO
PRZEKAZANIA PRZED ZAWINIĘCIEM DO PORTU
INFORMATION TO BE NOTIFIED BEFORE ENTRY INTO THE PORT OF**

.....
Nazwa portu
Name of the port

1. **Nazwa, znak wywoławczy i numer IMO statku:**
Name, call sign and IMO number of the ship:
2. **Bandera:**
Flag state:
3. **Przewidywany czas przybycia:**
Estimated time of arrival (ETA):
4. **Przewidywany czas opuszczenia portu:**
Estimated time of departure (ETD):
5. **Poprzedni port:**
Previous port of call:
6. **Następny port:**
Next port of call:
7. **Ostatni port, w którym były zdane odpady, oraz data zdawania odpadów:**
Last port and date when ship-generated waste was delivered:
8. **Czy statek zamierza zdawać odpady do portowych urządzeń odbiorczych?**
Are you delivering of your waste into port reception facilities?
 - 1) tak, wszystkie*
all*
 - 2) tak, część*
some*
 - 3) nie zamierza*
none*

9. **Rodzaje i ilości odpadów i pozostałości ładunkowych, które statek zamierza dostarczyć do portowych urządzeń odbiorczych, lub które pozostają na statku, oraz stopień zapelnienia zbiorników do przechowywania odpadów:**

Type and amount of waste and cargo residues to be delivered and/or remaining on board, and percentage of maximum storage capacity:

Jeżeli statek zamierza zdać wszystkie odpady, należy wypełnić drugą kolumnę.

If delivering all waste, complete second column as appropriate.

Jeżeli statek zamierza zdać część odpadów lub nie zamierza zdawać żadnych odpadów, należy wypełnić wszystkie kolumny.

If delivering some or no waste, complete all columns.

Rodzaj <i>Type</i>	Ilość odpadów do zdania (w m ³) <i>Waste to be delivered (m³)</i>	Maksymalna pojemność zbiornika na odpady (w m ³) <i>Maximum dedicated storage capacity (m³)</i>	Ilość odpadów, które pozostaną na statku (w m ³) <i>Amount of waste retained on board (m³)</i>	Nazwa portu, w którym zostaną zdane odpady pozostające na statku <i>Port at which remaining waste will be delivered</i>	Szacunkowa ilość odpadów, które powstaną od momentu przekazania tej informacji do czasu zawinięcia do następnego portu (w m ³) <i>Estimated amount of waste to be generated between this notification and arrival at next port of call (m³)</i>
1	2	3	4	5	6
1. Odpady olejowe / Oil waste					
Szlam <i>Sludge</i>					
Wody zęzowe <i>Bilge water</i>					

Inne (wymień) <i>Others (specify)</i>					
2. Śmieci / Garbage					
Odpady żywnościowe <i>Food waste</i>					
Tworzywa sztuczne <i>Plastic</i>					
Inne <i>Other</i>					
3. Ścieki** / Sewage					
4. Odpady związane z ładunkiem** (wymień) <i>Cargo-associated waste (specify)</i>					
5. Pozostałości ładunkowe** (wymień) <i>Cargo residues (specify)</i>					
6. Pozostałości z oczyszczania spalin*** (wymień) <i>Residues from scrubbers (specify)</i>					

* Zaznacz właściwą kratkę.

Tick appropriate box.

** Ścieki mogą być zrzucone do morza zgodnie z prawidem 11 Załącznika IV do Konwencji MARPOL 73/78. Odpowiednie pola nie muszą być wypełnione, jeżeli zamierza się dokonać upoważnionego zrzutu do morza.
Sewage may be discharged at sea in accordance with Regulation 11 of Annex IV of MARPOL 73/78. The corresponding boxes do not need to be completed if there is intention to make an authorized discharge at sea.

*** Mogą być wartości szacunkowe.

May be estimates.

Uwagi:

(Notes)

1. Powyższe informacje mogą zostać wykorzystane przez organy kontroli państwa portu lub dla innych celów inspekcyjnych.
This information may be used for port State control and other inspection purposes.

2. Oryginał niniejszego powiadomienia otrzymuje podmiot zarządzający portem. Informacje zawarte w powiadomieniu podmiot zarządzający portem udostępnia na żądanie organów i stron wymienionych w § 5 rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 11 stycznia 2013 r. w sprawie przekazywania informacji o odpadach znajdujących się na statku (Dz. U. poz. 77).

The original of this notification is received by the port management body. The port management body makes information included in the notification available on request to bodies and parties enumerated in § 5 of Regulation of the Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of 11 January 2013 on notification of waste on board ship (Journal of Law item 77).

3. Niniejszy formularz należy wypełnić, chyba że statek podlega zwolnieniu zgodnie z art. 9 dyrektywy 2000/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 listopada 2000 r. w sprawie portowych urządzeń do odbioru odpadów wytwarzanych przez statki i pozostałości ładunku (Dz. Urz. WE L 332 z 28.12.2000, str. 81, z późn. zm.; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 7, t. 5, str. 358, z późn. zm.) oraz art. 10 ust. 8a ustawy z dnia 16 marca 1995 r. o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki (Dz. U. z 2012 r. poz. 1244).

This form is to be completed unless the ship is covered by an exemption in accordance with article 9 of Directive 2000/59/EC of the European Parliament and of the Council of 27 November 2000 on port reception facilities for ship-generated waste and cargo residues (Official Journal L 332, 28/12/2000 P. 0081 – 0090 with further amendments) and article 10 item 8a of the law of 16 March 1995 on the prevention of sea pollution by ships (Journal of Law 2012 item 1244).

Niniejszym potwierdzam, że powyższe dane są dokładne i prawdziwe oraz że statek posiada odpowiednią pojemność zbiorników pozwalającą na zmagazynowanie odpadów, które powstaną od momentu złożenia tej informacji do czasu zawinięcia do następnego portu, w którym odpady zostaną zdane.

I confirm that the above details are accurate and correct and there is sufficient dedicated onboard capacity to store all waste generated between notification and at the next port at which waste will be delivered.

Data
Date

Godzina
Time

Podpis
Signature

POTWIERDZENIE ODBIORU ODPADÓW ZE STATKU W PORCIE MORSKIM W POLICACH
CONFIRMATION OF THE WASTE RECEPTION FROM THE SHIP IN THE SEAPORT OF POLICE

Nr POTWIERDZENIA/Confirmation No:		Dzień, miesiąc, rok ewidencji: Date		Nazwa nabrzeża/Name of quay	
Posiadacz odpadów, który przekazuje odpad / Nazwa statku/ Possessor of waste/ Name of ship		Prowadzący działalność w zakresie transportu odpadów/ Conveyor of waste		Posiadacz odpadów, który przejmuję odpad/Receiver of waste	
Nr IMO / IMO number		Adres / Address:		Adres / Address:	
Nazwa poprzedniego portu: Previous port of call:		Nr REGON:		Nr REGON:	
Lp.	Rodzaj odpadów Type of waste	Ilość zdanych odpadów Amount of waste delivered		Kod odpadu Code of waste	Numer rejestracyjny pojazdu, przyczepy lub naczepy / Car, truck, trailer registration number
		[m ³]	[Mg] (tonnes)		
I.	Odpady olejowe i ich mieszaniny z wodą (Załącznik I Konwencji MARPOL)/ Oil wastes and their mixtures with water (Annex I to MARPOL)				
1.	Szlam tj. szlam z odwirowywania paliw i olejów smarnych/ Sludge i.e. sludge resulting from purification of fuel and lubricating oils				
2.	Zaolejone wody zęzowe/ Oily bilge waters				
3.	Zużyte oleje przepracowane/ Waste oils				
4.	Inne / Other				
II.	Odpady powstające na statku - Śmieci (Załącznik V Konwencji MARPOL)/ Garbage (Annex V to MARPOL)				
1.	Odpady żywnościowe/ Food waste				
2.	Tworzywa sztuczne/ Plastics				
3.	Oleje jadalne/ Cooking oil				
4.	Popiół ze spalarek/ Incineration ashes				
5.	Inne / Other:				
5.1.	papier i tektura /paper and cardboard				
5.2.	szkło / glass				
5.3.	metale / metals				
5.4.	drewno / wood				
5.5.	Odpady gastronomiczne kat. 1 / Food waste of class 1				
5.6.	Zaolejone środki czyszczące, zaolejone szmaty, filtry paliwowe i olejowe ⁽²⁾ / Oily cleaning materials, rags, fuel and oil filters ⁽²⁾				
5.7.	Opakowania zawierające substancje niebezpieczne / Packaging containing dangerous substances				
5.8.	świełłówki zawierające rtęć / Fluorescent lamps containing mercury				
5.9.	Baterie alkaliczne / batteries				
5.10.	Zużyty sprzęt elektryczny / electrical equipment				
6.	Odpady związane z ładunkiem/ Cargo-associated waste				
III.	Ścieki fekalne (Załącznik IV Konwencji MARPOL) / Sewage (Annex IV to MARPOL)				
IV.	Pozostałości z oczyszczania spalin ⁽⁶⁾ (Załącznik VI Konwencji MARPOL) / Exhaust gas cleaning residues ⁽⁶⁾ (Annex VI to MARPOL)				
Potwierdzam przekazanie odpadu/ Confirmation of waste received		Potwierdzam wykonanie usługi transportu odpadu/ Confirmation of waste transport		Potwierdzam przyjęcie odpadu/Confirmation of waste received	
Data, pieczęć i podpis kapitana statku/oficera Date, stamp and signature of master/officer:		Data, pieczęć i podpis/ Date, stamp and signature:		Data, pieczęć i podpis/ Date, stamp and signature:	

Conditions for waste reception which have not been complied with:

- ☐ Odbiór odpadów w terminie krótszym niż 24 h od zgłoszenia ich do odbioru/ *waste reception in the period of time shorter than 24 hours from the date of their registration for reception*
- ☐ Odbiór odpadów olejowych niespełniających warunków odbioru/ *oil waste reception not complying with the collection regulations*
- ☐ Odbiór odpadów olejowych ze statku z wykorzystaniem pomp podmiotu odbierającego
Czas pracy pompy / *oil waste reception from ship with the use of the pumps of the collecting entity/*
Time of work (for oily waste only): od/ *from* do/ *to*
- ☐ Odbiór śmieci niespełniających warunków odbioru/ *rubbish reception not complying with the collection regulations*
- ☐ Za brak gotowości statku do zdania odpadów/ *lack of readiness for waste disposal*
- ☐ Wykonanie dezynfekcji odebranych ze statku odpadów/ *disinfection of the waste collected from ship*
- ☐ Brak zdania odpadów z winy statku pomimo wcześniejszego pisemnego zgłoszenia odbioru/ *failure of waste disposal being the fault of the ship despite earlier written notification of reception*
- ☐ Kolejne zawiadomienie o konieczności odbioru odpadów/ *subsequent notification of the necessity of waste reception*
- ☐ Odbiór odpadów od strony wody/ *waste reception from water*

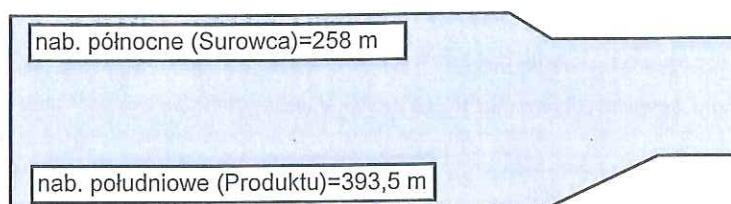
UWAGI/ *REMARKS:*

- ☐ I do not agree for reception of the waste from the ship by using specialised vessels
Nie zgadzam się na odbiór odpadów przy użyciu jednostek pływających
- ☐ I agree to the cost for receiving exhaust gas cleaning residues waste,
Zgadzam się na koszt odbioru pozostałości z oczyszczania spalin,
which is set:
który ustalono na kwotę: *PLN/m³*
- ☐ I agree to the cost of using special vessels for receiving
oil wastes and their mixtures with water / sewage is:
Zgadzam się na koszt odbioru odpadów olejowych
i ich mieszanin z wodą/ ścieków fekalnych
z użyciem specjalnych jednostek pływających, który ustalono na kwotę *PLN*

.....
Pieczęć i podpis kapitana statku/ oficera
Stamp and signature of master/ officer

.....
Pieczęć i podpis odbiorcy odpadów
Stamp and signature of waste receiver

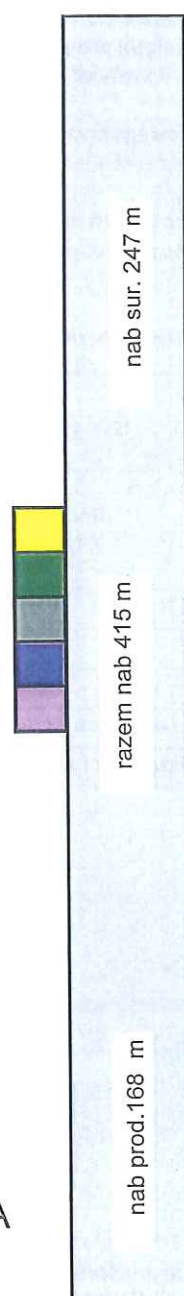
PORT BARKOWY



PORT MORSKI

Opis

	śmieci niesegregowane
	odpadki żywnościowe
	plastiki
	szkło
	papier i tektura
	złom
	odpady z drewna



SCHEMAT USTAWIENIA POJEMNIKÓW NA
ODPADY STAŁE W PORCIE POLICE

**ZAŚWIADCZENIE O NIEMOŻLIWOŚCI WYKONANIA ODBIORU ODPADÓW ZE STATKÓW
W PORCIE POLICE**

CERTIFICATE OF IMPOSSIBILITY OF CARRYING OUT RECEPTION OF WASTE FROM SHIP IN THE PORT OF POLICE

Zarząd Morskiego Portu Police Sp. z o.o. poświadczają, że nie wykonano odbioru odpadów statkowych ze statku:

Police Port Authority herewith confirm that the reception of waste from ship was not done:.....
Nazwa statku / Name of ship.....
Sygnał wywoławczy / Call sign.....
Numer IMO / IMO number.....
Bandera / Flag

z powodu: / due to:

- ☐ niewystarczającej przepustowości portowych urządzeń odbiorczych
insufficient capacity of port reception facilities
- ☐ awarii portowego urządzenia odbiorczego
failure of port reception facility
- ☐ braku odpowiednich urządzeń do odbioru odpadów ze statków
lack of adequate port reception facilities

Inne (wymienić): / Others (specify):

Rodzaj / Type	Ilość odpadów, które nie zostały odebrane [m ³] / Quantity of the waste was not done [m ³]	Ilość odpadów, które pozostaną na statku [m ³] / Quantity of the waste retained on board [m ³]
1. Odpady olejowe / Oil wastes		
2. Śmieci / Garbage		
3. Ścieki / Sewage		
4. Odpady związane z ładunkiem / Cargo-associated waste		
5. Pozostałości ładunkowe / Cargo residues		

.....
Najbliższy port, w którym odpady będą mogły być przyjęte
Next port where wastes will can be discharge.....
Data
Date.....
Pieczęć i podpis
Seal and signature

REVISED CONSOLIDATED FORMAT FOR REPORTING ALLEGED INADEQUACIES OF PORT RECEPTION FACILITIES¹ZNOWELIZOWANY, UJEDNOLICONY FORMULARZ RAPORTOWANIA O DOMNIEMANYCH BRAKACH W
PORTOWYCH URZĄDZENIACH ODBIORCZYCH¹

The Master of a ship having encountered difficulties in discharging waste to reception facilities should forward the information below, together with any supporting documentation, to the Administration of the flag State and, if possible, to the competent Authorities in the port State. The flag State shall notify the IMO and the port State of the occurrence. The port State should consider the report and respond appropriately informing IMO and the reporting flag State of the outcome of its investigation.

W przypadku wystąpienia trudności przy zdawaniu odpadów ze statku do urządzeń odbiorczych, kapitan statku zobowiązany jest do przekazania informacji określonych poniżej wraz z odpowiednią dokumentacją władzom państwa bandery oraz, w miarę możliwości, stosownym władzom państwa portu. Państwo bandery poinformuje o zdarzeniu Międzynarodową Organizację Morską oraz władze państwa portu. Państwo portu zobowiązane jest do rozpatrzenia raportu i udzielenia stosownej odpowiedzi informując Międzynarodową Organizację Morską oraz państwo bandery zgłaszające nieprawidłowość o wyniku postępowania wyjaśniającego [dochodzenia].

1. SHIP'S PARTICULARS - DANE STATKU

1.1 Name of ship - Nazwa statku: _____

1.2 Owner or operator - Nazwa armatora lub operatora: _____

1.3 Distinctive number or letters – Numer lub litery identyfikacyjne: _____

1.4 IMO Number² - Numer IMO²: _____

1.5 Gross tonnage - Pojemność brutto: _____

1.6 Port of registry - Port macierzysty: _____

1.7 Flag State³ - Bandera³: _____

1.8 Type of ship - Rodzaj statku: _____

☐ Oil tanker
Zbiornikowiec olejowy

☐ Chemical tanker
Chemikaliowiec

☐ Bulk carrier
Masowiec

☐ Other cargo ship
Inny statek towarowy

☐ Passenger ship
Statek pasażerski

☐ Other (specify) _____
Inny (podać jaki)
2. PORT PARTICULARS - DANE PORTU

2.1 Country - Państwo: _____

2.2 Name of port or area - Nazwa portu lub obszaru: _____

2.3 Location/terminal name (e.g. berth/terminal/jetty) _____

Nazwa lokalizacji/terminalu (np. stanowisko/terminal/nabrzeże)

2.4 Name of company operating the reception facility (if applicable) _____

Nazwa przedsiębiorstwa obsługującego urządzenia odbioru odpadów (o ile dotyczy)

2.5 Type of port operation - Rodzaj działalności portowej:

☐ Unloading port
Port rozładunkowy

☐ Loading port
Port załadunkowy

☐ Shipyard
Stocznia

☐ Other (specify) _____
Inny (podać jaki)

2.6 Date of arrival - Data zawinięcia: ____/____/____ (dd/mm/yyyy) - (dd/mm/rrrr)

2.7 Date of occurrence - Data zdarzenia: ____/____/____ (dd/mm/yyyy) - (dd/mm/rrrr)

2. Date of departure - Data wypłynięcia: ____/____/____ (dd/mm/yyyy) - (dd/mm/rrrr)

¹ This format was approved by the fifty-third session of the Marine Environment Protection Committee in July 2005 - Niniejszy format zatwierdzony został na 53. sesji Komitetu Ochrony Środowiska Morskiego w lipcu 2005 r.

² In accordance with the IMO ship identification number scheme adopted by the Organization by Assembly resolution A.600(15) - Zgodnie z systemem identyfikacji numerów statków IMO przyjętym przez Organizację na mocy uchwały A.600(15)

³ The name of the State whose flag the ship is entitled to fly - Nazwa państwa, pod którego banderą jednostka ma prawo pływać.

3. INADEQUACY OF FACILITIES - NIEPRAWIDŁOWOŚCI URZĄDZEŃ

3.1 Type and amount of waste for which the port reception facility was inadequate and nature of problems encountered - Rodzaj i ilość odpadów, przy odbiorze których stwierdzono nieprawidłowości portowych urządzeń odbiorczych oraz charakterystyka stwierdzonych nieprawidłowości.

Type of waste - Rodzaj odpadów	Amount for discharge (m3) - ilość odpadów do zdania	Amount not accepted (m3) - Nieprzyjęta ilość odpadów	Problems encountered Indicate the problems encountered by using one or more of the following code letters, as appropriate. A No facility available B Undue delay C Use of facility technically not possible D Inconvenient location E Vessel had to shift berth involving delay/cost F Unreasonable charges for use of facilities G Other (please specify in paragraph 3.2) Stwierdzone utrudnienia Należy podać stwierdzone utrudnienia odpowiednio używając jednego lub więcej z podanych poniżej symboli. A Brak urządzeń B Opóźnienie C Brak technicznych możliwości skorzystania z urządzeń D Niedogodna lokalizacja E Konieczna była zmiana stanowiska statkowego powodująca opóźnienie/dodatkowe koszty F Zbyt wysokie opłaty za korzystanie z urządzeń G Inne (proszę określić w ustępie 3.2)
MARPOL Annex I related Type of oily waste - Wg. Załącznika I Konwencji Marpol Rodzaj odpadów olejowych:			
Oily bilge water - Olejowe wody zęzowe			
Oily residues (sludge) - Osady olejowe (szlam)			
Oily tank washings (slops) - oleiste popłuczyny po myciu zbiorników (breja)			
Dirty ballast water - zanieczyszczone wody balastowe			
Scale and sludge from tank cleaning - Kamień i pozostałości olejowe po czyszczeniu zbiorników			
Other (please specify) - Inne (proszę wymienić)			
MARPOL Annex II related Category of NLS ⁴ residue/water mixture for discharge to facility from tank washings - Wg. Załącznika II Konwencji Marpol Kategoria Szkodliwych Substancji Płynnych (NLS ⁴) mieszanina osadów i wody pochodzących z popłuczyn po myciu zbiorników do zdania w urządzeniach odbiorczych:			
Category X substance - Substancje kategorii X			
Category Y substance - substancje kategorii Y			
Category Z substance - Substancje kategorii Z			
MARPOL Annex IV related Sewage - Wg. Załącznika IV Konwencji Marpol Ścieki			
MARPOL Annex V related Type of garbage - Wg. Załącznika V Konwencji Marpol Rodzaj śmieci:			
Plastic - Tworzywa sztuczne			
Floating dunnage, lining, or packing materials - Materiały sztauerskie, okładziny lub opakowania			
Ground paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc. - Artykuły z papieru podkładowego, szmaty, szkło, metal, opakowania szklane, naczynia stołowe itp.			

Cargo residues, paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc. - Pozostałości ładunkowe, artykuły papierowe, szmaty, szkło, metal, opakowania szklane, naczynia stołowe itp.			
Food waste - Odpady kuchenne			
Incinerator, ash - popiół ze spalarek			
Other (please specify) - Inne (proszę wymienić)			
MARPOL Annex VI related - Wg. Załącznika VI Konwencji Marpol			
Ozone-depleting substances and equipment containing such substances - Substancje zubożające warstwę ozonową lub urządzenia zawierające takie substancje			
Exhaust gas cleaning residues - Pozostałości z oczyszczania spalin			

⁴ Indicate, in paragraph 3.2, the proper shipping name of the NLS involved and whether the substance is designated as solidifying or high viscosity as per MARPOL Annex II regulation 1 paragraphs 15.1 and 17.1 respectively - W ustępie 3.2 należy podać odpowiednią nazwę obecnej szkodliwej substancji płynnej (NLS) oraz określić, czy substancja ta przeznaczona jest do uzyskania krzepnięcia, czy wysokiego stopnia lepkości wg. Załącznika II Konwencji MARPOL, przepis 1, odpowiednio ust. 15.1 i 17.1

3.2 Additional information with regard to the problems identified in the above table - Dodatkowe informacje dotyczące nieprawidłowości określonych w tabeli powyżej

3.3 Did you discuss these problems or report them to the port reception facility? - Czy o stwierdzonych nieprawidłowościach powiadomiono obsługę portowego urządzenia odbiorczego?

☐ Yes - Tak

☐ No - Nie

If Yes, with whom (please specify) - Jeżeli tak, proszę podać kim była osoba przyjmująca powiadomienie.

If Yes, what was the response of the port reception facility to your concerns? - Jeżeli tak, proszę opisać w jaki sposób obsługa portowego urządzenia odbiorczego zareagowała na zgłoszone nieprawidłowości.

3.4 Did you give prior notification (in accordance with relevant port requirements) about the vessel's requirements for reception facilities? - Czy zgłoszenia zapotrzebowania statku na skorzystanie z urządzeń odbiorczych dokonano z odpowiednim wyprzedzeniem (zgodnie z wymaganiami portu w tym zakresie)

☐ Yes - Tak

☐ No - Nie

☐ Not applicable - Nie dotyczy

If Yes, did you receive confirmation on the availability of reception facilities on arrival? - Jeżeli tak, czy uzyskano potwierdzenie możliwości skorzystania z urządzeń odbiorczych w chwili zawinięcia do portu?

☐ Yes - Tak

☐ No - Nie

4. ADDITIONAL REMARKS/COMMENTS - DODATKOWE UWAGI/KOMENTARZE

Master's signature - Podpis kapitana statku

Date - Data: ____/____/____ (dd/mm/yyyy)
(dd/mm/rrrr)
